

St. Mary's Church**February 18, 2018****MASS INTENTIONS****MASS INTENTIONS****Saturday, February 17th The Seven Holy Founders of the Servite Orders**

8:00AM All parishioners

5:30PM †Jose & Francisco Nunes

6:45PM Por las almas del purgatorio

†Herminia Guererro Pineda

†Edgar Ramirez Guerrero

†Luis Alfonso Ortiz, †Ines Mena de Ortiz

†Elsa Margarita

Sunday, February 18th First Sunday of Lent

7:30AM †Charles Gottlick, Jr.

8:45AM Por todos las almas del Purgatorio

En honor al Divino Niño

†Jonathan Saravia Guevara

†Henry Lopez, †Jaime Caiza

†Juan Zapata, †Jose Santos Castro

10:30AM †Moises & Abraham Franco

12:00PM †Jonathan Cardona

†Emmanuel Laboy, †Gregorio Urbina

†Ester Urbina, †Fredis Urbina,

†Imelda Urbina

1:45PM †Francisca Orrego

7:00PM †Isabel Sepulveda

Monday, February 19th Lented Weekday

8:00AM All parishioners

7:00PM Por las almas del purgatorio

†Jose Alvarez, †Hooper Yunda

Tuesday, February 20th Lenten Weekday

8:00AM All parishioners

7:00PM Por las almas del purgatorio

†Alba Andino, †Maria Edilma Mazabel

†Maria del Transito Piñeros

Wednesday, February 21st St. Peter Damian, Bishop & Doctor of the Church

8:00AM †Rev. John J. Gibbons

7:00PM Por todas las almas del purgatorio

†David Franco Jr.

Thursday, February 22nd The Chair of St. Peter the Apostol

8:00AM All parishioners

7:00PM Por las almas del purgatorio

†Cristobal Edmundo Amancha Velazco

†Jose Ildefonso Bonifacio

Friday, February 23rd St. Ploycarp, Bishiop & Martyr

8:00AM All parishioners

7:00PM No misa- Oracion de la tarde con el Cardinal Tobin

Saturday, February 24th Lented Weekday

8:00AM All parishioners

5:30PM †Jose & Francisco Nunes

6:45PM Por las almas del purgatorio

En accion de gracias al Divino Niño

En favor a la Virgen de Cisne

†Elogia Salazar

†Herminia Guererro Pineda

†Edgar Ramirez Guerrero

†Norma Lizeth Lainez

Sunday, February 25th Second Sunday of Lent

7:30AM All parishioners

8:45AM Por todos las almas del Purgatorio

10:30AM †Lydia Franco, †Yoli Davila

12:00PM En accion de gracias a la Virgen Altagracia

†Erick Ivan Perez Velasquez

†Leonidas Arias,

†Emmanuel Laboy

†Enma Lucila Gordon

†Jose Ildefonso Bonifacio

1:45PM †Ricardo Forero Parra

7:00PM †Leroy Harris

Sunday's Reading**1st Reading: Genesis 9:8-15****2nd Reading: 1 Peter 3:18-22****Gospel: Mark 1: 12-15**

St. Mary's Church

February 18, 2018

REDISCOVER YOUR FAITH!

MONDAY & THURSDAY 8:00 PM. In Spanish. For more information call (908) 756-0085
(Translation & Free Babysitting provided)

REDESCUBRE TU FE!

LUNES Y JUEVES a las 8:00 PM En Español Más información llamar al
(908) 756-0085 (Habrá niñera gratis)

2018 ANNUAL ARCHDIOCESAN MEN'S & WOMEN'S EVENTS

Come for a day of Faith, Sisterhood and Prayer!

Female on March 3rd, 8:00am-4:30pm—Men's on Saturday, March 10th, 8:00am-4:30pm

Cost \$25.00 Seton Hall University

For more information, please see the poster on each of the entrances.

EVENTO ANUAL 2018 DE HOMBRES Y MUJERES DE LA ARQUIDIOCESIS

Ven a compartir un día lleno de Fe, Hermandad y Oración!

Mujeres, sábado 3 de marzo, 8:00am-4:30pm, Hombres, 10 de marzo, 8:00am—4:30pm

Costo \$25.00 Universidad de Seton Hall

Para más información miren los letreros que se encuentran en las entradas

NON-CATHOLIC CHURCH

There are only two catholic churches in Plainfield: St. Mary's and St. Bernard's. All other churches that pose as catholic are not. Be attentive especially to churches that say "Anglican Catholic or Orthodox Catholic" **They are not catholic.**

They offer baptism, masses and weddings but **THEY ARE NOT CATHOLIC.**

CUIDADO CON IGLESIAS QUE SE DICEN CATOLICAS PERO NO LO SON

Hay solamente dos iglesias católicas en Plainfield: Saint Mary's and St. Bernard's. Todas las otras no son católicas. Cuidado especialmente con iglesias con los nombres "católica anglicana o católica ortodoxa"..... **Ellas NO SON CATOLICAS.**

Hacen bautismos, misas y bodas. Pero **NO SON CATOLICAS.**

RELIGIOUS EDUCATION –EDUCACION RELIGIOSA

No classes on Friday, February 23.

. No habrá clases el viernes 23 de febrero,

No Post-confirmación

No habrá Post-confirmación

MASS-MISA

We will not have the 7:00PM mass on Friday, February 23rd- Evening prayer with Cardinal Tobin.

No habrá misa de las 7:00PM el viernes 23 de febrero. Oración de la tarde con el Cardenal Tobin.

POPE FRANCIS—FIRST SUNDAY OF LENT

Dear Brothers and Sisters, Good morning!

Last Wednesday, with the rite of Ashes, Lent began, and today is the First Sunday of this Liturgical Season which refers to the 40 days Jesus spent in the desert, after his Baptism in the River Jordan. St Mark writes in today's Gospel: "The Spirit immediately drove him out into the wilderness. And he was in the wilderness forty days, tempted by Satan; and he was with the wild beasts; and the angels ministered to him" (1:12-13). With these simple words the Evangelist describes the trials willingly faced by Jesus before he began his messianic mission. It is a trial from which the Lord leaves victorious and which prepares him to proclaim the Gospel of the Kingdom of God. In these 40 days of solitude, he confronts Satan "body to body", He unmasks his temptations and conquers him. And through Him, we have all conquered, but we must protect this victory in our daily lives.

The Church reminds us of that mystery at the beginning of Lent, so that it may give us the perspective and the meaning of this Time, which is a time of combat. Lent is a *time of combat! A spiritual combat against the spirit of evil* (cf. Collective Prayer for Ash Wednesday). And while we cross the Lenten "desert", we keep our gaze fixed upon Easter, which is the definitive victory of Jesus against the Evil One, against sin and against death. This is the meaning of this First Sunday of Lent: to place ourselves decisively on the path of Jesus, the road that leads to life. To look at Jesus. Look at what Jesus has done and go with Him.

This path of Jesus passes through *the desert*. The desert is the place where *the voice of God and the voice of the tempter* can be heard. In the noise, in the confusion, this cannot be done; only superficial voices can be heard. Instead we can go deeper in the desert, where our destiny is truly played out, life or death. And how do we hear the voice of God? We hear it in his Word. For this reason, it is important to know Scripture, because otherwise we do not know how to react to the snares of the Evil One. And here I would like to return to my advice of reading the Gospel every day. Read the Gospel every day! Meditate on it for a little while, for 10 minutes. And also to carry it with you in your pocket or your purse.... But always have the Gospel at hand. The Lenten desert helps us to say 'no' to worldliness, to the "idols", it helps us to make courageous choices in accordance with the Gospel and to strengthen solidarity with the brothers.

Now let us enter into the desert without fear, because we are not alone: we are *with Jesus, with the Father and with the Holy Spirit*. In fact, as it was for Jesus, it is the Holy Spirit who guides us on the Lenten journey; that same *Spirit that descended upon Jesus and that has been given to us in Baptism*.

Lent, therefore is an appropriate time that should lead us to be ever more aware of how much the Holy Spirit, received in Baptism, has worked and can work in us. And at the end of the Lenten itinerary, at the Easter Vigil, we can renew with greater awareness the Baptismal covenant and the commitments that flow from it.

May the Blessed Virgin, model of docility to the Spirit, help us to let ourselves be led by Him, who wishes to make each of us a "new creature".

PAPA FRANCISCO—PRIMER DOMINGO DE CUARESMA

Queridos hermanos y hermanas, ¡buenos días!

El miércoles pasado, con el rito de la Ceniza, inició la Cuaresma, y hoy es el primer domingo de este tiempo litúrgico que hace referencia a los cuarenta días que Jesús pasó en el desierto, después del bautismo en el río Jordán. Escribe san Marcos en el Evangelio de hoy: «El Espíritu lo empujó al desierto. Se quedó en el desierto cuarenta días, siendo tentado por Satanás; vivía con las fieras y los ángeles lo servían» (1, 12-13). Con estas escuetas palabras el evangelista describe la prueba que Jesús afrontó voluntariamente, antes de iniciar su misión mesiánica. Es una prueba de la que el Señor sale victorioso y que lo prepara para anunciar el Evangelio del Reino de Dios. Él, en esos cuarenta días de soledad, se enfrentó a Satanás «cuerpo a cuerpo», desenmascaró sus tentaciones y lo venció. Y en Él hemos vencido todos, pero a nosotros nos toca proteger esta victoria en nuestra vida diaria.

La Iglesia nos hace recordar ese misterio al inicio de la Cuaresma, porque nos da la perspectiva y el sentido de este tiempo, que es un *tiempo de combate* —en Cuaresma se debe combatir—, *un tiempo de combate espiritual contra el espíritu del mal* (cf. Oración colecta del Miércoles de Ceniza). Y mientras atravesamos el «desierto» cuaresmal, mantengamos la mirada dirigida a la Pascua, que es la victoria definitiva de Jesús contra el Maligno, contra el pecado y contra la muerte. He aquí entonces el significado de este primer domingo de Cuaresma: volver a situarnos decididamente en la senda de Jesús, la senda que conduce a la vida. Mirar a Jesús, lo que hizo Jesús, e ir con Él.

Y este camino de Jesús pasa a través *del desierto*. El desierto es el lugar donde se puede *escuchar la voz de Dios y la voz del tentador*. En el rumor, en la confusión esto no se puede hacer; se oyen sólo las voces superficiales. En cambio, en el desierto podemos bajar en profundidad, donde se juega verdaderamente nuestro destino, la vida o la muerte. ¿Y cómo escuchamos la voz de Dios? La escuchamos en su Palabra. Por eso es importante conocer las Escrituras, porque de otro modo no sabremos responder a las asechanzas del maligno. Y aquí quisiera volver a mi consejo de leer cada día el Evangelio: cada día leer el Evangelio, meditarlo, un poco, diez minutos; y llevarlo incluso siempre con nosotros: en el bolsillo, en la cartera... Pero tener el Evangelio al alcance de la mano. El desierto cuaresmal nos ayuda a decir no a la mundanidad, a los «ídolos», nos ayuda a hacer elecciones valientes conformes al Evangelio y a reforzar la solidaridad con los hermanos.

Entonces entramos en el desierto sin miedo, porque no estamos solos: estamos *con Jesús, con el Padre y con el Espíritu Santo*. Es más, como lo fue para Jesús, es precisamente el Espíritu Santo quien nos guía por el camino cuaresmal, el mismo *Espíritu que descendió sobre Jesús y que recibimos en el Bautismo*. La Cuaresma, por ello, es un tiempo propicio que debe conducirnos a tomar cada vez más conciencia de cuánto el Espíritu Santo, recibido en el Bautismo, obró y puede obrar en nosotros. Y al final del itinerario cuaresmal, en la Vigilia pascual, podremos renovar con mayor conciencia la alianza bautismal y los compromisos que de ella derivan.

Que la Virgen santa, modelo de docilidad al Espíritu, nos ayude a dejarnos conducir por Él, que quiere hacer de cada uno de nosotros una «nueva creatura».